

# Skating Rink Waiver and Rules

## NOTICE - "ASSUMPTION OF RISK"

PATRONS USING THE SKATING RINK DO SO AT THEIR OWN RISK AND VOLUNTARILY ASSUME THE INHERENT RISKS ASSOCIATED WITH ICE SKATING AND SKATING RINK USAGE; THESE INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO:

- a. INJURIES FROM COLLISIONS OR CONTACT WITH OTHER INDIVIDUALS ON THE ICE SURFACE;
- b. INJURIES FROM FALLS;
- c. RISK OF TRANSMISSION AND ACQUISITION OF COVID-19.

Parc Downsview Park Inc., Canada Lands Company CLC Limited and any of their affiliates do not accept responsibility for any loss, damage, expense, illness or injury including death from the patrons use of or presence on the skating rink or travel beyond the skating rink boundary, DUE TO ANY CAUSE WHATSOEVER, INCLUDING NEGLIGENCE, BREACH OF CONTRACT, OR BREACH OF ANY STATUTORY OR OTHER DUTY OF CARE, INCLUDING ANY DUTY OF CARE UNDER THE OCCUPIERS' LIABILITY ACT, RSO1990, c.02

Parc Downsview Park Inc., Canada Lands Company CLC Limited and any of their affiliates do not accept responsibility for the loss, damage or theft of any personal belongings left unattended on these premises.

## IN CASE OF EMERGENCY

# Renonciation et règlement de la patinoire

## AVIS - « ACCEPTATION DES RISQUES »

LES USAGERS QUI UTILISENT LA PATINOIRE LE FONT À LEURS PROPRES RISQUES ET ASSUMENT VOLONTAIREMENT LES RISQUES INHÉRENTS AU PATINAGE ET À L'UTILISATION DE LA PATINOIRE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER :

- a. LES BLESSURES RÉSULTANT DE COLLISIONS OU DE CONTACTS AVEC D'AUTRES PERSONNES SUR LA GLACE;
- b. LES BLESSURES CAUSÉES PAR DES CHUTES;
- c. LE RISQUE DE TRANSMETTRE ET DE CONTRACTER LA COVID-19.

Parc Downsview Park Inc., la Société immobilière du Canada CLC limitée et leurs sociétés affiliées n'acceptent aucune responsabilité pour toute perte, tout dommage, toute dépense, toute maladie ou toute blessure, y compris le décès, découlant de l'utilisation de la patinoire par les usagers ou de leur présence sur celle-ci, ou de tout déplacement au-delà des limites de la patinoire, POUR QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE, LA RUPTURE DE CONTRAT, OU LE NON-RESPECT DE TOUTE OBLIGATION DE DILIGENCE STATUTAIRE OU AUTRE, Y COMPRIS TOUTE OBLIGATION DE DILIGENCE EN VERTU DE LA LOI SUR LA RESPONSABILITÉ DES OCCUPANTS, L.R.O. 1990, chap. 02.

Parc Downsview Park Inc. et la Société

In an emergency, please dial 911 for immediate help.

For non-emergencies, please call Downsview Park security at 647-276-0089.

## **SKATING RINK RULES OF CONDUCT**

**FOR THE SAFETY AND ENJOYMENT OF ALL PATRONS AND SKATERS OF THE SKATING RINK, ALL PATRONS AND SKATERS MUST ABIDE BY THE FOLLOWING RULES:**

1. This is an UNSUPERVISED, unmaintained skating rink, use at your own risk.
2. Maximum capacity is 30 people. If the rink surface is busy, please come back another time.
3. If you feel unwell, please do not enter the rink, or if you develop symptoms while skating please leave the rink and go home.
4. A cloth mask or face covering is recommended on and off the ice surface.
5. Use caution when entering and exiting the ice.
6. All patrons on the ice must skate in a counter-clockwise direction.
7. Patrons are prohibited from doing figure-skating maneuvers, skating fast or erratically, racing, or skating backwards.
8. Patrons are prohibited from playing hockey or shinny while on the skating rink.
9. Patrons are prohibited from engaging in rough play, bullying, pushing, tripping, interfering with other skaters or participating in multiplayer games (such as tag) while on the skating rink.

immobilière du Canada CLC limitée ainsi que leurs sociétés affiliées n'acceptent aucune responsabilité pour la perte, les dommages ou le vol d'effets personnels laissés sans surveillance sur ces lieux.

## **EN CAS D'URGENCE**

En cas d'urgence, veuillez composer le 911 pour obtenir une aide immédiate.

S'il ne s'agit pas d'une urgence, veuillez appeler le service de sécurité du Parc Downsview au 647-276-0089.

## **RÈGLES DE CONDUITE POUR LA PATINOIRE**

**POUR LA SÉCURITÉ ET LE PLAISIR DE TOUS LES USAGERS ET PATINEURS, CEUX-CI DOIVENT SE CONFORMER AUX RÈGLES SUIVANTES :**

1. Cette patinoire est NON SURVEILLÉE et non entretenue. Utilisation à vos propres risques.
2. La capacité maximale est de 30 personnes. Si la surface de la patinoire est occupée, veuillez revenir une autre fois.
3. Si vous ne vous sentez pas bien, veuillez ne pas entrer dans la patinoire, ou si vous présentez des symptômes pendant que vous patinez, veuillez quitter la patinoire et rentrer chez vous.
4. Un masque en tissu ou un couvre-visage est recommandé sur et hors de la surface de glace.
5. Faire preuve de prudence à l'entrée et à la sortie de la patinoire.
6. Tous les usagers doivent patiner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
7. Faire des figures de patinage artistique, patiner rapidement ou de manière

10. Patrons are prohibited from talking on cellphones or wearing headphones while on the skating rink.
11. All children under the age of 12 years must be actively supervised by an adult. Children under the age of two are not permitted on the ice.
12. Although recommended for all patrons, children aged six and under must wear a CSA-approved helmet that covers the back and sides of the head while on the skating rink.
13. The following are prohibited on the ice:
  - Food and/or drinks
  - Bags/personal belongings
  - Hockey sticks, pucks or other sticks, hockey equipment, and toys
  - Sleds, toboggans, and strollers
  - Animals
14. Patrons are prohibited from drinking alcohol, smoking, or loitering on or around the skating rink or near the Parc Downsview Park Inc. buildings.
15. Accessing or using the skating rink is prohibited between the hours of 10:00 p.m. and 7:00 a.m. Rink lighting will be turned off during this time.
16. Parc Downsview Park Inc., Canada Lands Company CLC Limited and any of their affiliates are not responsible for any lost or stolen items.
17. Do not use the skating rink if the conditions have melted or otherwise affected the integrity of the ice.
18. Any person not complying with these skating rink rules will be asked to leave.

**This skating rink is brought to you by Parc Downsview Park.**

- erratique, faire la course et patiner à reculons sont interdits.
8. Il est interdit de jouer au hockey ou au shinny sur la patinoire.
  9. Il est interdit de se livrer à des jeux excessifs, d'intimider, de pousser, de faire trébucher, de nuire aux autres patineurs ou de participer à des jeux à plusieurs joueurs (comme la tague) sur la patinoire.
  10. Il est interdit de parler au téléphone cellulaire ou de porter des écouteurs sur la patinoire.
  11. Tous les enfants de moins de douze ans doivent être sous la supervision constante d'un adulte. Les enfants de moins de deux ans ne sont pas permis sur la patinoire.
  12. Bien que le port du casque soit recommandé pour tous les usagers, les enfants âgés de six ans et moins doivent porter un casque homologué CSA qui couvre l'arrière et les côtés de la tête pendant qu'ils sont sur la patinoire.
  13. Sont défendus sur la glace :
    - Nourriture et boissons
    - Sacs et objets personnels
    - Bâtons de hockey, rondelles ou autres bâtons, équipement de hockey et jouets
    - Traîneaux, toboggans, et poussettes
    - Animaux
  14. Il est interdit aux usagers de consommer de l'alcool, de fumer ou de flâner sur la patinoire ou aux alentours, ou à proximité des bâtiments de Parc Downsview Park Inc.
  15. Il est interdit d'accéder à la patinoire ou de l'utiliser entre 22 h et 7 h. L'éclairage de la patinoire sera éteint pendant ce laps de temps.
  16. Parc Downsview Park Inc. et la Société immobilière du Canada CLC limitée

ainsi que leurs sociétés affiliées ne sont pas responsables des objets perdus ou volés.

17. N'utilisez pas la patinoire si la glace a fondu ou si son intégrité a été autrement affectée.

18. Toute personne qui ne respecte pas le règlement de la patinoire sera priée de quitter les lieux.

**Cette patinoire vous est offerte par le Parc Downsview.**